

Johann Gerhard



# JURALANDSCHAFTEN PAYSAGES DU JURA

# Joh. Gerhard

Johann Gerhard

## **Juralandschaften** zwischen Genf und Basel

Berge, Täler, Flüsse und Schluchten sind für Johann Gerhard seit eh und je faszinierende Elemente, die ihn immer wieder in ihren Bann ziehen. Sie locken den Künstler bei strahlendem Sonnenschein ebenso in die freie Natur wie stürmisches Wetter, die Nebelschwaden im Herbst, der glitzernde Rauheif und die Blütenpracht des Frühlings.

Auf unzähligen Ausflügen und Wanderungen durchstreifte Johann Gerhard zusammen mit seiner Frau die Juralandschaften zwischen der Dôle im Westen und der Aare im Osten. Dabei brachte der Maler Fotos, Skizzen und vor allem Eindrücke mit nach Hause. Auf diese Weise entstanden in der Zeit von 1987 bis 1991 gegen 90 Aquarelle. Bilder, die den Jura mit seinen einzigartigen Landschaften und Stimmungen aus der ganz persönlichen Sicht des Künstlers wiedergeben. Einblicke, die den Betrachter ermuntern, diese herrliche Gegend selbst zu entdecken.

Johann Gerhard

## **Paysages du Jura** entre Genève et Bâle

Les montagnes, les vallées, les rivières et les gorges ont constitué de tout temps pour Johann Gerhard des éléments fascinants qui ne cessent de l'envoûter. Ils attirent l'artiste à l'air libre, par un soleil radieux, mais aussi par un temps orageux – nappes de brume, givre brillant, splendeur des fleurs printanières.

Lors d'innombrables excursions et randonnées entreprises en compagnie de son épouse, Johann Gerhard a appris à connaître tous les sites du Jura – de La Dôle à l'ouest à l'Aar à l'est. C'est ainsi que le peintre ramena chez lui des photos, des esquisses, mais surtout des impressions, et que furent créées entre 1987 et 1991 quelque 90 aquarelles, images qui évoquent le Jura avec ses paysages et impressions extraordinaires, marquées du génie tout personnel de l'artiste, évocations qui encouragent le contemplateur à découvrir lui-même cette incomparable région.

Johann Gerhard

# JURALANDSCHAFTEN PAYSAGES DU JURA

Text/Texte  
Arnold Fuchs

Schweizerischer Juraverein  
Association du Jura Suisse

In Zusammenarbeit mit  
En coopération avec

Verlag DIETSCHI AG Edition  
Olten Waldenburg Balsthal

---

Wir danken den nachstehend aufgeführten Gönnern:  
Merci aux donateurs suivants:

Domotec AG, Aarburg  
Einwohnergemeinde, Dornach  
Solothurner Kantonalbank, Solothurn  
Basellandschaftliche Kantonalbank, Liestal  
Gemeindeverwaltung, Pratteln

Redaktionsteam/Equipe de rédaction:

Hans-Ulrich Tschumi, Wangen bei Olten (Leitung)  
Beat Eggenschwiler, Waldenburg  
Arnold Fuchs, Waldenburg  
Johann Gerhard, Brittnau  
Kurt Gysler, Pratteln  
Robert Pfister, Oensingen  
Walter Zimmerli, Pratteln

Copyright by Dietschi AG, Olten Waldenburg Balsthal  
Druck/Impression: Dietschi AG, Olten  
Grafik/Présentation graphique: Robert Pfister, Oensingen  
Übersetzungen/Traductions: Walter Richard, Biel  
Yves Menthonnex, Lausanne  
Fotolithos/photolithos: Scan Trend Lithos, Waldenburg  
Ausgabe/Edition 1991

**Bildverzeichnis**

- 11 Herbstfarben an der Dôle
- 13 Les Coppettes am Noirmont
- 15 Auf dem Noirmont: Blick gegen den Grand Risoux
- 17 An der Orbe bei La Burtignière
- 19 Wintermorgen an der Orbe
- 21 Bei Le Sentier im Vallée de Joux
- 23 Auf dem Mont Tendre gegen Dent de Vaulion
- 25 Lac de Joux bei Le Pont
- 27 Auf der Dent de Vaulion: Abendstimmung
- 29 La Languetine ob Lignerolle
- 31 Auf dem Suchet, im Hintergrund Dent de Vaulion
- 33 Bullet, mit Suchet und Aiguilles de Baulmes im Hintergrund
- 35 Abend auf dem Chasseron mit Mont Blanc
- 37 Kalter Herbstmorgen auf dem Chasseron
- 39 Môtiers in den Herbstfarben
- 40 Am Lac des Taillères bei La Brévine
- 41 Winterlandschaft bei La Brévine
- 42 Pflotschwetter an der Areuse bei Noiraigue
- 43 Der eindruckliche Creux du Van
- 44 In der Areuse-Schlucht im Herbst
- 45 Auf Tablettes bei La Tourne mit Nebelmeer und Alpen
- 46 Herbst im Hochmoor Les Ponts-de-Martel
- 47 Abendstimmung bei Petit-Som-Martel
- 48 Vor dem Schneesturm Bas-des-Roussottes
- 49 Nach dem Schneesturm bei Le Gigot
- 50 Lac des Brenets
- 51 Auf dem Tête de Ran: Blick gegen La Chau-de-Fonds
- 52 Bei der Vue des Alpes
- 53 Holzschlag am Chasseral
- 54 Die Kirche von Ligerz in den Rebbergen
- 55 Am Chasseral-Ostkamm
- 56 Das Tal des Doubs unterhalb Biaufond
- 57 Schneesturm in den Freibergen
- 58 Am Etang de la Gruère im April
- 59 Sommertag am Etang de la Gruère
- 60 Moulin Jeannotat am Doubs
- 61 Gewitter über dem Clos du Doubs
- 62 Am Doubs unterhalb Soubey
- 63 St-Ursanne
- 64 Blick in die Ajoie, Courgenay
- 65 Alte Mühle in Soultce
- 66 La Suze bei La Heutte
- 67 Pré La Patte am Montoz
- 68 Auf dem Montoz, La Bergerie
- 69 Subigerberg im Herbst
- 70 Weissenstein hell!
- 71 Aufstieg zum Röti-Weissenstein
- 72 Ein weit herum bekannter Güggel
- 73 Blick von der Hohen Winde ins Delsberger Becken
- 74 März-Schnee in Grindel
- 75 Frühling bei Ederswiler
- 76 Frühling an der Lützel oberhalb Kleinlützel
- 77 An der Birs unterhalb Grellingen
- 78 Frühling bei Wasserfallen
- 79 Blühende Kirschbäume bei Liedertswil
- 80 Auf Neu Falkenstein: Blick gegen Mümliswil
- 81 Blick von der Lauchflue gegen Passwang
- 82 Unterhalb Belchenflue: Blick gegen Homberg
- 83 Ifenthal-Froburg
- 84 Froburg-Hauenstein, von der Birmatt
- 85 Sicht von der Sissacherflue bis in die Alpen
- 86 Herbstliche Kirschbäume bei Rothenfluh
- 87 Oltingen, ein prächtiges Jura-Dorf
- 88 Pilgerhöf, Nähe Bänkerjoch
- 89 Blick von der Staffelegg gegen die Wasserflue
- 90 Asp im Rauhreif
- 91 Rauhreif oberhalb Asp
- 92 Herznach im Herbstkleid
- 93 Schenkenbergertal im Rauhreif
- 94 Trüber Wintertag in Linn
- 95 Remigen, ein Aargauer Winzerdorf

**Paysages du Jura**

- 11 Teintes automnales près de la Dôle
- 13 Les Coppettes près du Noirmont
- 15 Sur le Noirmont: vue sur le Grand Risoux
- 17 Au bord de l'Orbe, près de La Burtignière
- 19 Matinée d'hiver au bord de l'Orbe
- 21 Près du Sentier dans le Val de Joux
- 23 Sur le Mont Tendre en direction de la Dent de Vaulion
- 25 Le lac de Joux près du Pont
- 27 Sur la Dent de Vaulion: le soir
- 29 La Languetine, au-dessus de Lignerolle
- 31 Sur le Mont Suchet avec, à l'arrière-plan, la Dent de Vaulion
- 33 Bullet avec Le Suchet et les Aiguilles de Baulmes, à l'arrière-plan
- 35 Le soir tombe sur le Chasseron, avec vue sur le Mont Blanc
- 37 Froide matinée d'automne sur le Chasseron
- 39 Môtier s'habille de couleurs printanières
- 40 Les rives du lac des Taillères près de La Brévine
- 41 Paysage hivernal près de La Brévine
- 42 Un temps de chien au bord de l'Areuse, près de Noiraigue
- 43 L'impressionnant Creux du Van
- 44 Dans les gorges de l'Areuse en automne
- 45 Sur Les Tablettes, près de La Tourne, avec mer de brouillard sur les Alpes
- 46 L'automne dans les marais des Ponts-de-Martel
- 47 Ambiance de crépuscule au Petit-Som-Martel
- 48 Avant la tempête de neige au Bas-des-Roussottes
- 49 Après la tempête de neige au Gigot
- 50 Le lac des Brenets
- 51 Sur la Tête de Ran en direction de La Chau-de-Fonds
- 52 Près de la Vue des Alpes
- 53 Coupe de bois au Chasseral
- 54 L'église de Gléresse au cœur du vignoble
- 55 La crête est du Chasseral
- 56 La Vallée du Doubs en aval de Biaufond
- 57 Tempête de neige dans les Franches-Montagnes
- 58 L'étang de La Gruère en avril
- 59 Journée d'été à l'étang de La Gruère
- 60 Le Moulin Jeannotat au bord du Doubs
- 61 Orage sur le Clos du Doubs
- 62 Au bord du Doubs en aval de Soubey
- 63 Saint-Ursanne
- 64 Regard sur l'Ajoie, Courgenay
- 65 Vieux moulin à Soultce
- 66 La Suze près de La Heutte
- 67 Le Pré La Patte au Montoz
- 68 Sur le Montoz, La Bergerie
- 69 Le Subigerberg en automne
- 70 Le Weissenstein clair!
- 71 Montée au Röti-Weissenstein
- 72 Un coq que l'on connaît loin à la ronde
- 73 Vue de la Hohe Winde sur le bassin de Delémont
- 74 Neige de mars à Grindel
- 75 Le printemps aux environs d'Ederswiler
- 76 Le printemps à la Lützel, en amont de Kleinlützel
- 77 Au bord de la Birs, en aval de Grellingen
- 78 Le printemps à Wasserfallen
- 79 Cerisiers fleuris près de Liedertswil
- 80 Sur Neu Falkenstein: vue de Mümliswil
- 81 Vue de la Lauchflue: en direction du Passwang
- 82 Au-dessous de la Belchenflue, vue sur Homberg
- 83 Ifenthal-Froburg
- 84 Froburg-Hauenstein, vu de la Birmatt
- 85 De la Sissacherflue, on voit jusqu'aux Alpes
- 86 Cerisiers en automne près de Rothenfluh
- 87 Oltingen, magnifique village jurassien
- 88 Pilgerhöf, à proximité du Bänkerjoch
- 89 De la Staffelegg, le regard se dirige vers la Wasserflue
- 90 Asp sous le givre
- 91 Le givre en aval d'Asp
- 92 Herznach en automne
- 93 Le vallon de Schenkenberg sous le givre
- 94 Sombre journée d'hiver à Linn
- 95 Remigen, village argovien de vigneron



### **Am Pulsschlag der Natur**

Was mag einen Künstler dazu bewegen, sich mit einem solchen Thema wie den Juralandschaften zu befassen? Irgend etwas muss ihn dazu treiben, sich neben dem Berufs- und Erwerbsleben als freischaffender Graphiker einer solchen Herausforderung zu stellen. Braucht er die Bestätigung, ausser zweckorientierten Kreationen auch solche zu bewältigen, wo ihn die Eingebung, das Gefühl, das Empfinden leiten und nicht die Rahmenbedingungen eines Auftraggebers? Ein solches Werk bloss mit dem Bedürfnis nach Kompensation erklären zu wollen wäre indessen zu billig und würde Wesen und Weltbild des Malers nicht gerecht. Was hat Johann Gerhard vor zehn Jahren zum Zyklus «Aarelandschaften» veranlasst? Hier stellt er in weitgespannten Bilderfolgen die Vielfalt und Kontraste dieses Flusslaufes dar, aber auch seine Harmonie in jenen Winkeln, wo sie noch ungestört eins sein darf mit dem Urzustand. Wir kommen den Beweggründen und dem Verständnis des Künstlers näher, wenn wir sein Schaffen als Suche nach dem Ausgleich verstehen, wie ihn die Natur in allen ihren Erscheinungsformen immer wieder vollzieht. Seine Bilder beweisen, wie sehr ihn das Spiel der Naturkräfte, das Zusammenwirken von Farben, Formen, Licht, Schatten, Wolken und Wetter fasziniert und ihm zu den aussagestärksten und bleibendsten bildnerischen Eindrücken verhilft.

Häufig bewegt sich Johann Gerhard bei der Wahl seiner Motive in der Grenzzone des Malbaren. Dass es ihm gelingt, nebelverhangene Schneelandschaften, vom fahlen Licht der Wintersonne angehauchte, sanft konturierte Bäume und Bachläufe in unnachahmlicher Poesie einzufangen, hängt damit zusammen, dass die vollendete Beherrschung der Aquarelltechnik dem Augenblick Dauer verleiht. Nur dank des meisterhaften Umgangs mit diesem Medium sind solch sensible Impressionen möglich. Entweder gelingt diese Momentaufnahme eines Naturgeschehens, oder die Chance ist für immer vorbei. So wie jeder Tag, ja jede Stunde, im Wechselspiel der Elemente seine unwiederholbare Eigenart und Stimmung hat: Der Maler empfängt diese Impulse, verarbeitet und verdichtet sie und gibt ihnen dadurch jene Ausstrahlung, die den Betrachter so anrührt und anspricht. Das Geheimnis dieser Kunst liegt in ihrer Ehrfurcht vor der Schöpfung und dem Sinn für ihre Schönheit. Ihre wohltuende Wirkung entfalten diese Aquarelle, indem sie Spannungen auflösen und Kontraste in eine ausgewogene Harmonie umwandeln.

Glaubhaft wird der Künstler durch die Art, wie er sich seinen Motiven nähert und sie angeht. Der Ausdruck ist wörtlich zu nehmen: Johann Gerhard hat seine Bilder in wochenlangen Wanderungen geschaffen. Über Weiden, Wiesen und durch Wälder hat er einen Gang durch sich selber gemacht und dabei seine Identifikation gefunden. Man fühlt, dass er sich eingebettet sieht in das Walten der Natur. Daraus sind die unbeschreiblichen Stimmungsbilder aus dem schweizerischen Sibirien, wo eben nach einem Schneesturm die Sonne durch Wolkenschleier bricht oder der Blick von den Jurahöhen in schon in Dämmerung versinkende Täler zu erklären. Was dabei an Eindrücken über die Juralandschaft entstanden ist, lässt eine intensive, dauerhafte Beziehung ahnen. Der Zyklus ist eine stille, leise Liebeserklärung an ein Gebiet, das dem suchenden Auge seine verborgenen Reize enthüllt.

Kurt Buchmüller

---

**Johann Gerhard**

geboren 1927 in Brittnau. Gelernter Grafiker.

Seit 1957 selbständig als Grafiker und Retoucheur tätig. Seine liebsten Nebenbeschäftigungen sind Wandern, Bergsteigen, Malen und am Kaminfeuer träumen. Johann Gerhard freut sich an naturnahen Landschaften, Wässern und Bergen mit allem Drum und Dran. Diese Bildserie entstand in intensiver Auseinandersetzung des Künstlers mit verschiedensten Regionen des Schweizer Juras, dem «Land hinter den blauen Bergen».

Bisher: Buch «Aarelandschaften», At Verlag, 1986

Ausstellungen in Rothrist, Olten, Zofingen, Brittnau, Sissach, Suhr, Aarau, Basel und Biel.

**Sentir le pouls de la nature**

Qu'est-ce qui peut bien pousser un artiste à s'occuper d'un thème tel que celui des sites jurassiens? Il doit y avoir là quelque chose qui l'incite à répondre à un certain défi, à œuvrer comme graphiste indépendant à côté de sa vie professionnelle, de son gagne-pain. Recherche-t-il la confirmation du fait qu'outre ses créations «utilitaires» il est capable d'en réaliser qui sont stimulées par le sentiment, l'inspiration et non imposées par les exigences d'un client? Il serait cependant inadéquat de vouloir expliquer une telle œuvre par un simple besoin de compensation. Cela ne rendrait pas justice à l'originalité et à l'idéal inspirant l'artiste. Qu'est-ce qui, il y a dix ans, a poussé Johann Gerhard à créer le cycle «Paysages au bord de l'Aar»? Il y représente dans une vaste succession d'images la multiplicité et les contrastes de son cours, mais aussi son harmonie dans ces recoins où elle peut rester encore, paisiblement, ce qu'elle fut à son état originel. Nous nous rapprochons davantage des motifs de l'artiste, le comprenons mieux en considérant son effort comme la recherche de cet équilibre que la nature ne cesse de réaliser sous tous ses aspects. Ses images nous révèlent à quel point le fascinent le jeu des forces de la nature, l'effet conjugué des couleurs, des formes, de la lumière, des ombres, des nuages, de l'atmosphère, qui lui permettent d'aboutir à une représentation imagée d'une telle force et qui laissent une impression aussi durable.

Lors du choix de ses sujets, Johann Gerhard s'avance souvent jusqu'à la limite de ce qu'on peut représenter. S'il parvient à parer d'une poésie inimitable des paysages de neige plongés dans le brouillard, des arbres et des ruisseaux aux contours les plus délicats, c'est que sa maîtrise parfaite de la technique de l'aquarelle lui permet de conférer à l'instant sa durée. Seule cette maîtrise le rend capable de traduire des impressions aussi nuancées. Il doit réussir à traduire ce bref instant d'un phénomène naturel, ou alors il aurait définitivement laissé passer sa chance. Chaque jour, ou même chaque heure ont leur particularité, leur ambiance unique au rythme alterné des éléments – et le peintre reçoit ces impulsions, les façonne, les approfondit, leur conférant ainsi ce rayonnement qui touche et frappe si vivement le contemplateur. Le secret de cet art réside dans sa vénération de la création et dans le sentiment de sa beauté. L'effet bienfaisant de ces aquarelles, c'est qu'elles libèrent des tensions, transformant les contrastes en un équilibre harmonieux.

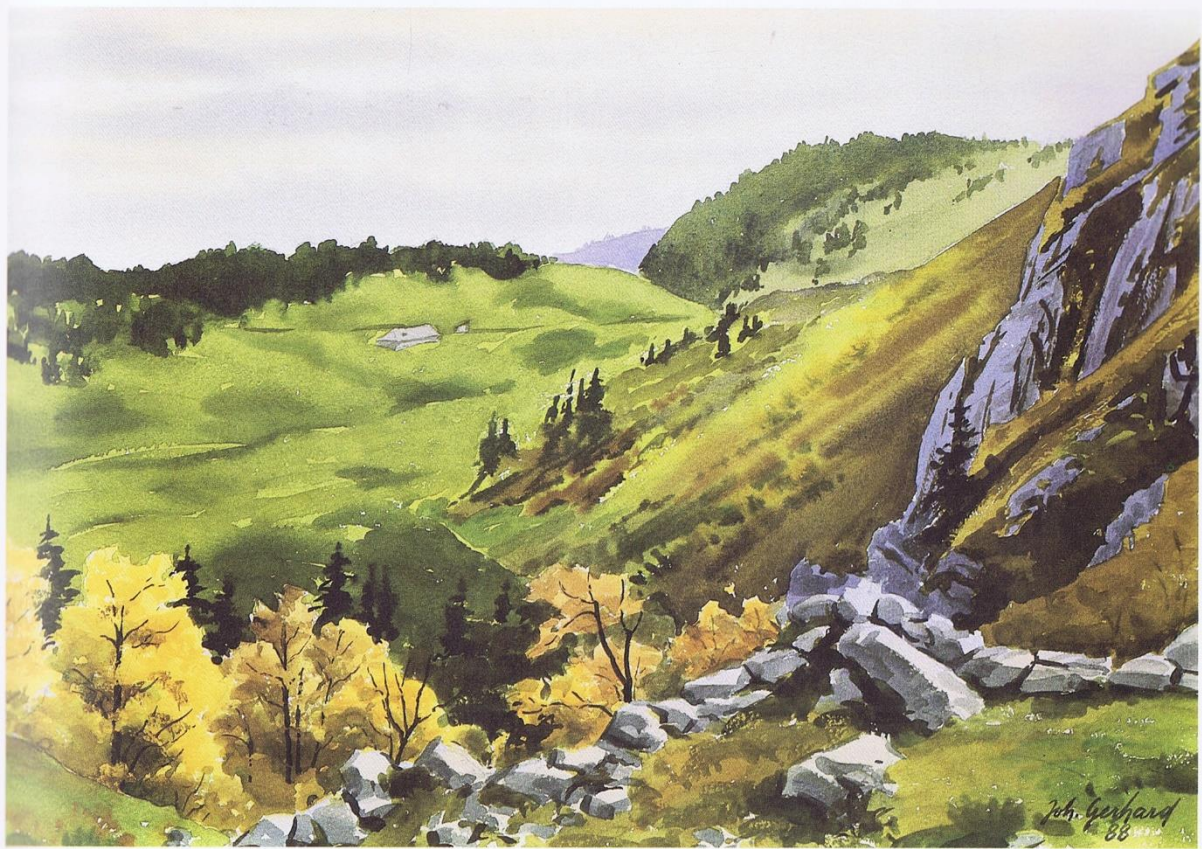
L'artiste devient crédible grâce à sa manière d'appréhender ses motifs, de les absorber. L'expression doit être prise à la lettre: Johann Gerhard a mis des semaines de randonnée pour créer ses images. Traversant les champs, les prairies, les forêts, il a effectué une marche à travers son propre moi, parvenant ainsi à s'identifier. On a l'impression qu'il se sent immergé dans la nature. De là ces inoubliables évocations de cette Sibérie helvétique, où, après une tempête de neige, les rayons du soleil transpercent la couche nuageuse, ou cette vue à partir des hauteurs jurassiennes sur les vallées s'enfonçant déjà dans les ténèbres. Ces interprétations du paysage jurassien impliquent des relations durables et profondes. Ce cycle constitue une déclaration d'amour douce et paisible à une région qui révèle à l'homme épris tous ses trésors cachés.

Kurt Buchmüller

**Johann Gerhard**

né en 1927 à Brittnau. Graphiste diplômé.

Depuis 1957, il exerce une activité indépendante comme graphiste et retoucheur. Ses loisirs préférés sont la randonnée, l'alpinisme, la peinture et la rêverie au coin du feu. Johann Gerhard aime les paysages restés à l'état naturel, les eaux, les montagnes et tous leurs détails. Cette série d'illustrations est le résultat d'un contact approfondi de l'artiste avec les régions les plus diverses du Jura suisse, le «pays derrière les montagnes bleues». Son ouvrage «Aarelandschaften» a paru en 1986 aux éditions At. Expositions à Rothrist, Olten, Zofingue, Brittnau, Sissach, Suhr, Aarau, Bâle et Bienne.



Herbstfarben an der Dôle  
Teintes automnales près de la Dôle





Auf dem Noirmont: Blick gegen den Grand Risoux  
Sur le Noirmont: vue sur le Grand Risoux

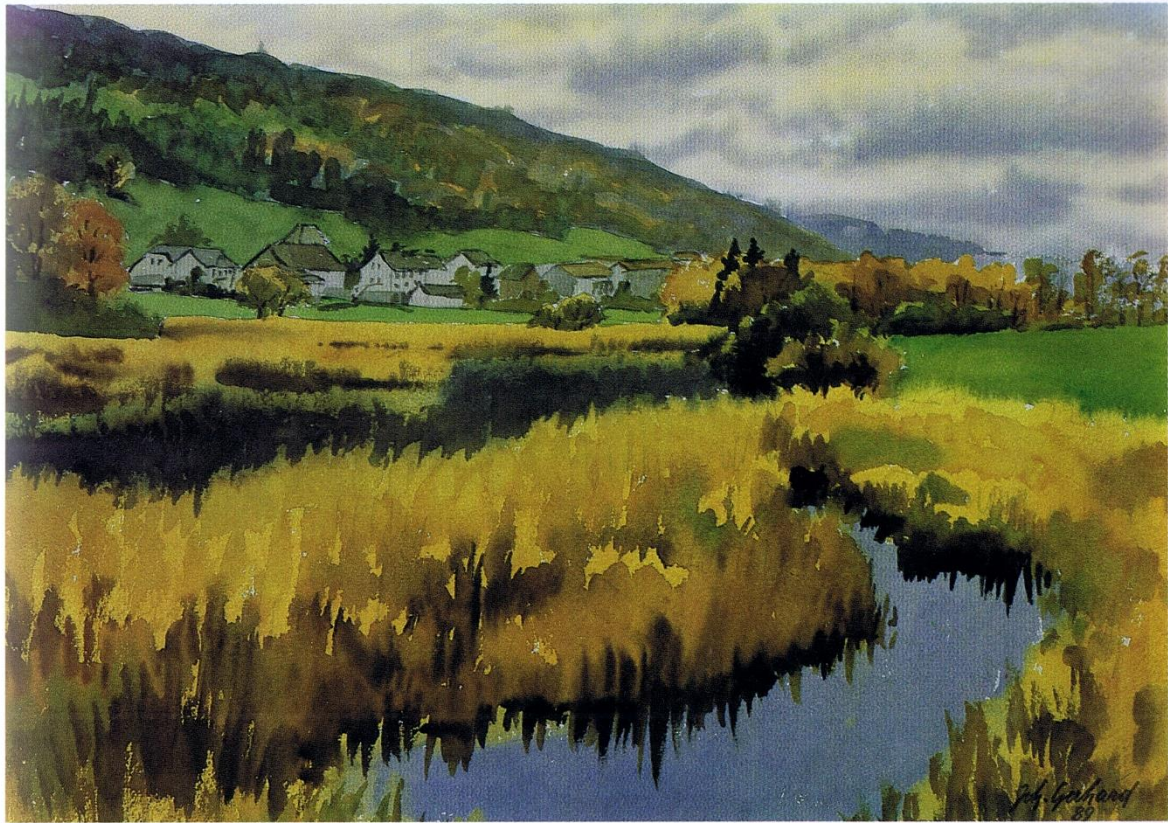


An der Orbe bei La Burtignière  
Au bord de l'Orbe, près de La Burtignière



Wintermorgen an der Orbe  
Matinée d'hiver au bord de l'Orbe

---



Bei Le Sentier im Vallée de Joux  
Près du Sentier dans le Val de Joux



Auf dem Mont Tendre gegen Dent de Vaulion  
Sur le Mont Tendre en direction de la Dent de Vaulion

---

# Le paysage jurassien dans la langue des poètes

par Arnold Fuchs

Ayant assumé la tâche d'élaborer le texte du présent ouvrage, je m'étais demandé quelle forme je pourrais donner à l'espace mis à ma disposition. Comme, outre les peintres, ce furent les poètes qui ne cessèrent de soumettre au lecteur ou au spectateur leurs impressions et leurs sentiments, j'ai décidé de tirer de l'abondant trésor de descriptions poétiques de paysages jurassiens un certain nombre d'exemples et de les présenter ici.

Dès le début du XVIII<sup>e</sup> siècle, les écrivains avaient découvert le Jura. Alors qu'au début c'étaient des chroniques de voyage plutôt sèches qui attiraient l'attention sur cette paisible région de montagnes, les descriptions de ces sites trouvèrent peu à peu et dans une mesure croissante leur expression poétique. A cet égard, les notes prises par Goethe lors de son second voyage en Suisse, en 1779 sont particulièrement sensibles. Le 3 octobre, en compagnie du jeune duc de Weimar et d'une suite de six personnes, il quittait Bâle à cheval, suivant le cours de la Birse jusqu'à Moutier. Le soir même, il relatait dans une lettre les observations et impressions de cette première étape. Il y écrit, entre autres:

«Sur la route de Bienne, nous avons gravi à cheval la belle vallée de la Birse, atteignant finalement l'étroit défilé qui mène à Moutier. La Birse s'est frayée un chemin à travers une haute et large chaîne de montagnes. L'eau, murmurant sur les rochers, et la route forment presque toute la largeur du défilé, limité de part et d'autre par des rochers. A l'arrière, des montagnes s'élèvent doucement. Tantôt des parois rocheuses se dressent, tantôt d'énormes couches descendent obliquement vers la rivière; de larges masses se superposent, et, juste à côté, des éboulis escarpés s'entassent. De profondes crevasses se fendent vers la haut, et des plaques de l'épaisseur d'un mur se sont séparées des autres roches. Leurs sommets sont tantôt arrondis, tantôt couverts de végétation, tantôt dénudés; souvent, sur la hauteur, une tête chauve se détache fièrement, et, aux parois et dans la profondeur se dessinent des failles désagrégées.



Lac de Joux bei Le Pont  
Le lac de Joux près du Pont

---

Mon passage à travers cet étroit vallon m'a laissé une impression de calme profond. Le sublime donne à l'âme une merveilleuse tranquillité, elle en est entièrement remplie, se sent aussi grande qu'elle est capable de l'être. Qu'il est magnifique ce sentiment si pur!»

Le 24 octobre, déjà sur le chemin du retour, Goethe et ses compagnons, venant de Lausanne, passèrent le col du Marchairuz pour se rendre au Brassus. Le 25, ils gravissaient la Dent de Vaulion, et montaient sur la Dôle le 26. Goethe rédigea également un rapport détaillé sur cette expédition. Nous en extrayons quelques lignes relatives aux heures de repos sur la Dôle:

«Pour nous protéger de l'air frais, nous nous sommes installés derrière des rochers, laissant le soleil nous éclairer; nous avons savouré nourriture et boisson. Nous contemplions le brouillard, qui s'éloignait peu à peu; chacun découvrait ou croyait découvrir quelque chose. Et, toujours à nouveau, en face, la chaîne de montagnes glacées et brillantes attirait le regard et l'âme. Vers le soir, le soleil tourna et éclaira ces vastes surfaces dans notre direction. Déjà sombres arêtes, dents, tours, murailles en rangées multiples apparaissent de l'autre côté du lac et forment des contreforts sauvages, immenses, impénétrables ! Quand tout cela s'étend ainsi dans l'air pur, dans sa multiplicité, sa clarté, sa netteté, on renonce bien volontiers à toute exigence d'un infini puisqu' on ne parvient même pas à absorber le monde fini par la contemplation et la pensée.»

Une cinquantaine d'années plus tard, J. F. Cooper, l'auteur des «Contes de Bas-de-Cuir», atteignait le sommet de la Dôle. Emu enthousiasmé par ce spectacle grandiose, il s'écria: «Jamais je n'oublierai le bouleversement que j'ai ressenti en cet instant! Jamais je n'ai éprouvé aussi vivement le désir d'avoir des ailes!»

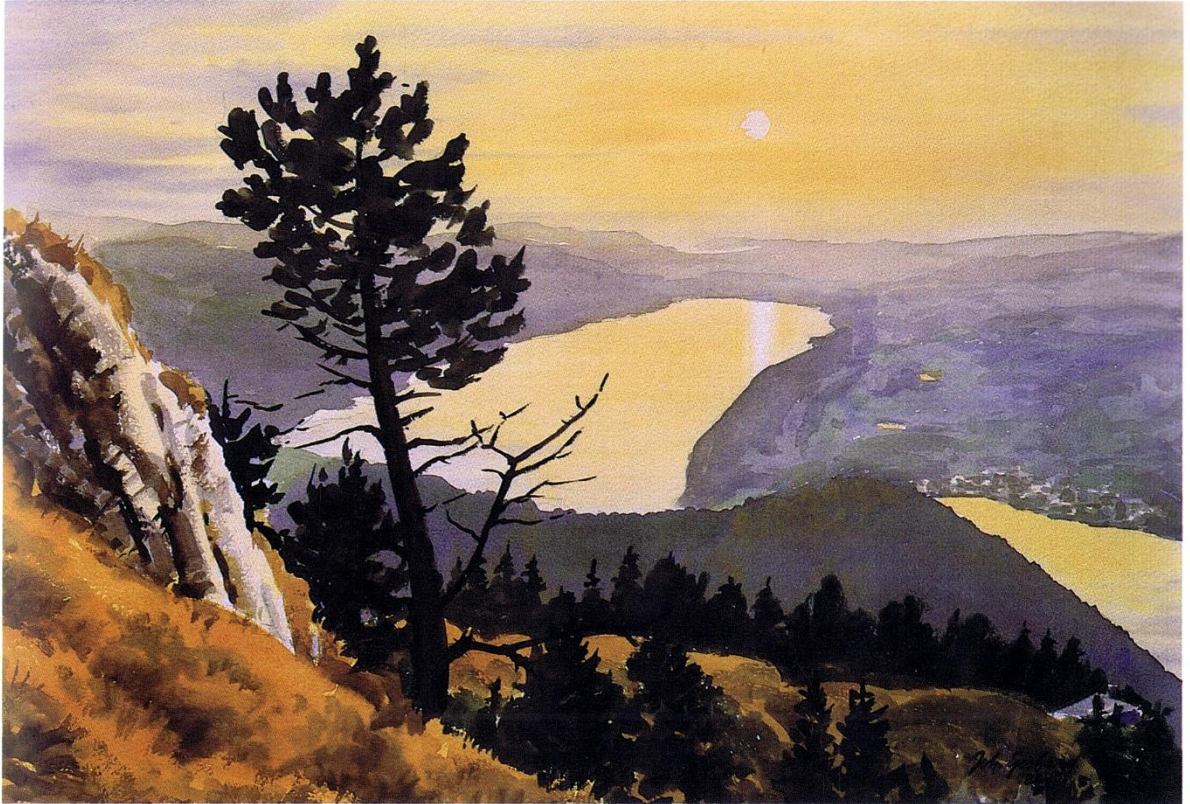
En poésie, on donna assez souvent aux cimes jurassiennes le nom de «montagnes bleues». Chez Jeremias Gotthelf, par exemple, dans le récit «Souffrances et joies d'un maître d'école», nous trouvons le touchant hommage suivant: «Lorsque , sur le Plateau, l'agriculteur lève les yeux de sa charrue, son regard se porte sans doute d'abord sur le lumineux diadème des Alpes, puis il se tourne vers les hauteurs bleues du Jura. C'est plein d'étonnement qu'il contemple les hautes montagnes altières, mais avec une douce familiarité qu'il regarde ses chers monts bleus».

Dans son ouvrage «Randonnées jurassiennes», Jules Baillods s'exprime comme suit: «Quand on commence par contempler le Jura à une certaine distance, le regard se porte sur une seule ligne bleue, la limite supérieure du monde pour ainsi dire, avec des bordures tantôt dorées, tantôt enflammées et inatteignables, une longue lisière nettement dessinée, venant de Genève, montant, descendant, traçant de nouveau sa courbe montante, parfois dénudée, puis couverte de forêts, coupées par des cluses et des rochers.»

Le pays qui s'étend derrière la première chaîne des montagnes bleues est décrit par les poètes de manières diverses, mais, en fin de compte, avec une grande unanimité.

Dans son ouvrage géographique «Landeskunde der Schweiz», datant de 1908, Hermann Walser caractérise le Jura de la manière suivante: «Le paysage des montagnes intérieures est d'une noble simplicité. Quand on excursionne sur ces hauteurs, on traverse des heures durant des forêts peu profondes de sapins argentés, d'épicéas, de hêtres nouveaux, d'érables couverts de mousse, d'aulnes au feuillage argenté et brillant, puis des pâturages fleuris, mais maigres, souvent divisés par des murs, sur un sol rougeâtre, crevassé. Le regard se porte en contre-bas sur une longue vallée très peuplée, avec des prairies verdoyantes, s'effaçant peu à peu dans le lointain.»





Auf der Dent de Vaulion: Abendstimmung  
Sur la Dent de Vaulion: le soir

---

